

香港特別行政區第四屆黃大仙區議會  
第二十三次會議記錄

日期：二零一五年七月七日(星期二)  
時間：下午二時三十分  
地點：九龍黃大仙龍翔道 138 號龍翔辦公大樓 6 樓  
黃大仙區議會會議室

出席者：

李德康先生,BBS, MH,JP	黃大仙區議會主席
黃錦超博士,MH	黃大仙區議會副主席
陳曼琪女士,MH, JP	黃大仙區議員
陳安泰先生	"
陳偉坤先生, MH	"
陳炎光先生	"
陳婉嫻女士,SBS,JP	"
何漢文先生,MH	"
何賢輝先生	"
許錦成先生	"
簡志豪先生,BBS,MH,JP	"
郭秀英女士	"
黎榮浩先生,MH	"
李達仁先生,BBS,MH	"
莫仲輝先生,MH,JP	"
莫健榮先生	"
莫應帆先生	"
沈運華先生	"
蘇錫堅先生	"
譚香文女士	"
譚美普女士	"
丁志威先生	"
黃金池先生,BBS,MH,JP	"
王吉顯先生	"
黃國桐先生	"
黃國恩博士	"
黃逸旭先生	"
胡志偉先生,MH	"
袁國強先生	"

## 列席者：

唐嘉鴻先生,JP	署長	渠務署	)為議程
戴懷民先生	總工程師/工程管理	渠務署	)(三)(i)
鍾耀榮先生	總工程師/九龍及新界南	渠務署	)出席會議
蔡馬安琪女士,JP	黃大仙民政事務專員	黃大仙民政事務處	
周楚基先生	黃大仙區指揮官	香港警務處	
侯淑君女士	黃大仙及西貢區助理福利專員	社會福利署	
黃漢傑先生	物業管理總經理 (黃大仙、青衣、荃灣及離島)	房屋署	
容建文先生	總工程師/九龍 4(九龍)	土木工程拓展署	
蔡植生先生	總運輸主任/九龍	運輸署	
鄧敏華女士	總康樂事務經理(九龍)	康樂及文化事務署	
張瑞珍女士	黃大仙區環境衛生總監	食物環境衛生署	
凌伯祺先生	黃大仙民政事務助理專員	黃大仙民政事務處	
鄭偉健先生	高級行政主任(地區管理)	黃大仙民政事務處	
丁天生先生	高級聯絡主任 1	黃大仙民政事務處	
彭淑華女士	高級聯絡主任 2	黃大仙民政事務處	
唐慧蘭女士	一級行政主任(區議會)	黃大仙民政事務處	

## 秘書：

林詠詩女士	高級行政主任(區議會)	黃大仙民政事務處
-------	-------------	----------

## 開會辭

由於主席身體不適，是次會議由黃錦超副主席主持。

2. 副主席歡迎渠務署署長唐嘉鴻先生、總工程師戴懷民先生及總工程師鍾耀榮先生到訪黃大仙區議會。另外，亦歡迎社會福利署黃大仙及西貢區助理福利專員侯淑君女士代表伍莉莉專員出席黃大仙區議會會議。

3. 副主席向在座各位報告，黃大仙有數位區議員及地區人士在二零一五年七月一日獲頒授勳章及委任為太平紳士，包括：

- (i) 獲頒授銅紫荊星章的李德康主席；
- (ii) 獲委任為太平紳士的陳曼琪議員及十分支持黃大仙足球隊的馬鴻銘博士；
- (iii) 獲頒授榮譽勳章的陳偉坤議員；以及
- (iv) 獲頒行政長官社區服務獎狀的戴國緯先生。

4. 副主席謹代表黃大仙區議會祝賀上述幾位人士。

一 通過黃大仙區議會二零一五年五月十九日第二十二次會議記錄

5. 秘書在會前收到土木工程拓展署對第 21-34 段少量文字上的修改，並已於七月三日將已更新的會議記錄發送給議員。議員即場沒有提出其他修改建議，修訂後的會議記錄獲得通過。

二 黃大仙區議會二零一五年五月十九日第二十二次會議進展報告  
(黃大仙區議會文件第 46/2015 號)

6. 副主席請議員備悉進展報告的內容，並指上次會議至是次會議期間沒有傳閱文件。

三(i) 渠務署署長到訪黃大仙區議會 — 渠務署在黃大仙區的工作  
(黃大仙區議會文件第 47/2015 號)

7. 副主席歡迎渠務署署長唐嘉鴻先生,JP、總工程師/工程管理戴懷民先生，及總工程師/九龍及新界南鍾耀榮先生到訪黃大仙區議會。副主席請唐嘉鴻署長簡介渠務署在黃大仙區的工作。

8. 渠務署署長唐嘉鴻先生介紹文件。

(莫應帆議員及黃國桐議員於二時四十分到席，沈運華議員於二時四十五分到席。)

9. 副主席感謝唐署長的介紹，並邀請議員就此議題發言。

10. 陳炎光議員感謝唐署長到訪黃大仙區議會。他表示所屬選區為舊樓密集的住宅區，有不少歷史遺留下來的問題，並向署長分享兩個個案，希望署方能給予協助。第一個個案的大廈尾井駁至街井，將污水渠駁至雨水渠。該大廈已有四十多年樓齡，以往未曾進行有關渠道的復修工程，居民懷疑是興建樓宇期間的人為失誤導致，但難以證明此為建樓時的錯失。居民一直都對此事懵然不知，直至收到環境保護署(環保署)的公函，通知他們的大廈誤將污水渠駁至雨水渠一事。若需要大規模復修，需要徵回地面的舖位及挖掘地底，但法團沒有足夠資源進行工程，居民因此手足無措。他希望了解渠務署能否幫助居民解決問題。另一個案發生於有四十五年樓齡的唐樓，此大廈的污水渠兩星期便淤塞一次，工人為大廈通渠過後不久又再度淤塞，他希望了解這是否接駁街井的地渠有問題。屋宇署現時提供的地圖只有地界，沒有地下渠道接駁分布，而此大廈亦位於兩個街井之間，居民亦希望盡快解決問題，並希望署方能提供協助。

11. 何賢輝議員表示，渠務署於黃大仙區多個工程皆進展順利，包括啟德明渠，成果有目共睹。據他所知，區內有一些非正規渠道，例如牛池灣村內有一些由渠務署或其他政府部門興建的渠道，亦有一些是居民自行挖掘成非正規渠道，他認為渠務署對於這些非正規渠道並非一視同仁，某些情況下會進行平整工程，但又有另一段沒有平整，導致垃圾淤塞及在下大雨時出現倒灌。區議員不時向署方反映情況，他稱讚渠務署近年處理投訴效率高，特別是雨水倒灌的情況，逐漸減少，令下大雨時牛池灣村的水浸情況問題大大改善。但部分非正規渠道仍未獲署方安排進行平整，他希望於會後相約署方人員到現場視察，改善渠道垃圾淤塞的情況。

(李達仁議員於二時五十分到席。)

12. 郭秀英議員指出，剛才署長介紹啟德明渠工程預計於二零一七年完工，她查詢工程能否如期完成。根據她的觀察，現時仍有不少工程仍未開展，雖然剛才介紹的簡報內顯示工程後的啟德明渠風景優美，但工程進行期間對居民產生不同程度的影響，例如工程進行時的嘈音、道路封閉、車輛改道、工地的環境衛生及蚊患等，她希望署方能加緊督促承建商的工作，如期完成工程。

13. 副主席表示啟德河工程由二零一零年展開到現在，已有四至五年的時間，他希望了解現時工程進度。另外，二零一五年天文台曾發出兩次黑色暴雨警告，黃大仙區地少山多，水位上升速度快，區內的水浸問題不容忽視，現時亦已踏入雨季，希望了解暴雨及水浸會否影響工程進度。與此同時，根據署方介紹，署方將於啟德河進行美化及綠化工程，利用園景及生態概念活化啟德河，為社區建造綠化河道，供市民欣賞及享用。政府美化河道的成功例子，包括大埔林村河上游，及西貢蠔涌河道擴闊工程，均受到市民的賞識。他請署方介紹啟德河的美化工程，例如工程完成後能否吸引魚類及昆蟲在附近棲息。另外，環鳳街早前發生車房爆炸事件，事件廣泛引起市民關注。慘劇發生後，渠務署連同其他政府部門曾進入事發的車房視察及巡查，並使用氣體探測器，掀開沙井以探測水渠是否有沼氣，他想趁此機會，查詢渠務署針對此爆炸事件的跟進工作。

14. 陳安泰議員表示，雨季快將來臨，他認為署方應尋求新的解決方案，加強渠道的排水能力，阻止垃圾及樹葉等雜物於渠道積聚，造成淤塞。他提議可於渠蓋加設裝置，隔開垃圾及雜物。另外，他建議於啟德明渠的水道出入口加設活氧及臭氧系統，減低污水內的細菌及污染。據他所知，現時牛潭尾亦有採用這種設施，他希望署方考慮將此等設施設於啟德明渠，使河水進入大海前能先得以過濾，並減少使用化學劑進行過濾。

(陳曼琪議員於二時五十五分到席。)

15. 渠務署署長唐嘉鴻先生回應有關陳炎光議員指出，尾井錯誤駁至清水井一事，即污水渠錯駁至雨水渠，污水未經處理便經雨水渠排出大海，是署方一直十分關注的問題。署方一旦收到這類投訴，會立即查證接駁錯誤之處，盡可能與環保署合作改善問題。據他了解，環保署持續檢視各區錯駁渠道，提醒市民切勿將未經處理的污水排出雨水渠道、河道或大海。他建議陳炎光議員就剛才所提及的個案提供更多補充資料，讓署方再作跟進。他感謝陳議員提出的意見，亦歡迎區議員繼續向署方提供錯駁渠道的資訊，因為署方未必能逐個樓宇查找。他指出，近年署方積極與環保署跨部門合作，例如曾於佐敦谷一帶找出不少錯駁渠道個案，經處理後，大大提升了附近的水質。至於有關唐樓的污水渠經常淤塞，他表示署方職員會後將與陳議員聯絡，以得悉有關大廈的位置及個案詳情。

16. 唐署長感謝何賢輝議員讚揚署方啟德明渠的改善工作。至於牛池灣村的非正規渠道淤塞，唐署長相信部分是歷史遺留下來的問題，某些村落歷史悠久，欠缺政府興建的渠道。他希望向何議員了解更多資料，以作進一步跟進。

17. 唐署長表示他本人亦與郭秀英議員一樣，希望啟德河改善工程能如期完成，署方一直責成承建商留意工程進度。署方亦留意到彩虹道分階段封路對市民產生一定的影響，但希望市民能諒解。每逢雨季，署方會特別留意大雨對工程進度的影響。他指出，二零一五年五月，天文台曾發出黑色暴雨警告，而是次暴雨對啟德河附近帶來的影響比前年及去年為少，他認為與署方已移除啟德河內部分障礙物有關。所以他期望工程完成後，能有效引導暴雨帶來的洪水，及回復昔日交通暢順的路面。

18. 唐署長回應，啟德河改善工程其中亦包括改善河道生態環境及增加生物多樣性，他請負責這個項目的總工程師戴懷民先生詳細介紹。

(胡志偉議員於三時正到席。)

19. 渠務署戴懷民先生補充，於二零一零年署方曾就啟德河改善工程諮詢黃大仙區議會，當時亦表示工程目標除了更有效排洪外，亦希望啟德河成為一條社區的綠化走廊。為了達致綠化的目的，署方參考過去的成功例子，包括西貢蠔涌河，為啟德河增加生態元素的設計。署方將於啟德河底放置大型的石塊，使啟德河的水流更接近天然河道，石塊亦可減低河道水流速度，吸引魚類於河底棲息。另外，署方亦會於河邊興建人工「魚洞穴」，讓魚類於洞穴內生活，同時亦會美化河壁，利用人工仿石使河道環境近似天然生態。署方亦會於河岸種植不同的植物，例如季節性的鮮花，美化社區，冀啟德河成為區內的特色景點及地標。此外，署方亦正考慮於河道不同位置加設觀景台，供市民欣賞河道沿岸風景。

20. 唐署長繼續回應副主席提出有關環鳳街沼氣的事宜。當時的檢測結果發現，爆炸事件與沼氣無關。他表示，若市民有留意署方的電視廣告，便了解渠務署一直致力解決渠道淤塞問題，但垃圾堆積於路邊的排水渠口(俗稱「咖哩缸」)，渠道的排水功能便難以發揮。因此署方積極與食物環境衛生署(食環署)及路政署合作，食環署負責日常清

理街道垃圾，而路政署負責維修路面的排水渠口。若渠務署發現有渠道淤塞黑點，會通報食環署及路政署加強清理，若清理效果仍不顯著，渠務署亦會派出特別小隊清理渠道垃圾。署方已掌握全港多條道路上的渠道淤塞黑點，加強清理淤塞物，他建議區議員若發現渠道淤塞黑點，可通知渠務署作重點跟進。

21. 至於陳安泰議員建議於啟德河口加設活氧及臭氧系統消毒河水，唐署長解釋現時啟德河的河水主要是經處理後流入的，水質整體上令人滿意，他曾到啟德河視察，發現有魚類及白鷺於河道中游棲息。他同意啟德河的水質仍有改善空間，署方仍會繼續留意啟德河的水質。

22. 黃金池議員讚揚渠務署的工作，並欣賞渠務署於每一次區議會、委員會及工作小組會議中，均詳細解釋各項工程進度。據他理解，現時渠務署於黃大仙區內的進度理想，唯一是施工時因需挖掘路面，封閉了部分行車道路，造成交通擠塞。不過署方亦已事前諮詢區議會，並同意只於某段非繁忙時間進行工程及封路，減少對市民的影響。另外，暴雨期間署方亦派員到渠道淤塞黑點巡查，並清除堵塞渠道的垃圾。他舉例，本年五月時發出的黑色暴雨警告，雖然彩虹道發生維持五至六分鐘的水浸，但洪水不久便瞬間從渠道排走，證明渠務署人員積極跟進，值得表揚。

23. 何漢文議員同意黃金池議員對渠務署的讚揚。他從政府及公用機構工程計劃工作小組會議中得知，本年三月，天文台發出黑色暴雨警告時，啟德河河水差點泛濫湧出地面，證明署方拆除了部分設施，例如橫跨啟德河的管道，增加了排洪量，由於當天暴雨情況持續，他憶起河水近乎泛濫亦持續了近一小時，長遠而言倒灌情況仍有機會出現。另外，他亦發現部分承建商未有申請許可，自行封閉行車路以進行工程。不時有居民向他反映，彩虹道往慈雲山一帶，於下午三時至四時，吊臂車只放置錐形路標(俗稱「雪糕筒」)，霸佔一條行車線，將工程物料吊入工地，約半小時後駛走吊臂車。他事後了解，承建商未有申請許可封路進行工程。他希望署方能妥善監督承建商。

24. 陳安泰議員認為署方可在渠蓋設計方面著手，當遇到大量水流時，渠蓋自動開啟，沒有水流之時便關閉，有效防止垃圾於排水渠口積聚，減少滋生蚊蟲。他冀署方能研究例如以太陽能開關渠蓋的設施。

25. 胡志偉議員欣賞署方積極跟進黃大仙區內兩個寮屋區，即竹園聯合村及牛池灣村內的非正規渠道，他希望有機會能與署方人員一同實地視察村內的渠務問題。另外，他表示自己是單車運動愛好者，察覺到不少馬路上的渠蓋設計四邊均有一條縫，而且靠近行人路那一邊是內斜引導水流，不少單車行走時，輪胎不時會被夾於縫中。他希望署方能考慮改善渠蓋設計，使單車運動愛好者安全地在馬路上踏單車。

26. 渠務署署長唐嘉鴻先生指出，現時路政署的馬路入水口渠蓋設計分兩種，一種是剛才胡志偉議員所指出的(即斜縫並四邊有縫的渠蓋)，另一種是以小型洞口密鋪成面的渠蓋。兩種設計現時皆有在不同位置使用，亦各有優點。署方不時收到單車運動愛好者有關渠蓋設計的意見，雖然縫隙未必與輪胎成直線，而是斜行的，但署方仍會留意單車運動愛好者常到之處，並會向路政署反映有關渠蓋設計的改善意見。另外，現時路政署亦有於一些排水渠口增設防止氣味的設計，但要使用如陳安泰議員所言的高科技太陽能渠蓋，技術上暫時未能實行。而現時排水渠口的設計，有一位置是用來阻隔垃圾的，以免垃圾阻礙污水流至污水處理廠。

27. 唐署長感謝何漢文議員及黃金池議員對渠務署的讚賞，作為服務市民的政府部門首長，他認為兩位議員的讚賞對署方是很大的鼓勵，署方會繼續努力。啟德河的工程充滿不同挑戰，多位議員皆查詢能否加快完成工程，他指出於雨季的月份是難以繼續工程，署方只能進行河道以外的工程，所以天雨或會影響工程進度。署方一直持續監察工程對交通的影響，他留意到現時交通與工程進度取得平衡，令人滿意。同時，他亦十分希望工程能於二零一七年如期完成，減少對居民的滋擾。他表示，本年黑色暴雨警告懸掛時，署方在河道兩旁擺設墊高了的水馬，以助引導路面的雨水流入啟德河。現時署方正於啟德河的樽頸位置進行疏導工程，他相信工程完成後，啟德河泛濫的情況應不會再出現。

(丁志威議員及王吉顯議員於三時十分離席，譚香文議員於三時十五分到席。)

28. 副主席感謝渠務署署長唐嘉鴻先生、戴懷民先生及鍾耀榮先生出席是次會議，並希望署方於會議後跟進各議員的建議及提問。

三(ii) 黃大仙區議會轄下委員會及工作小組成員的變更  
(黃大仙區議會文件第 48/2015 號)

29. 秘書報告早前收到陳安泰議員退出黃大仙區議會轄下食物環境衛生事務委員會(食環會)及陳曼琪議員加入黃大仙區議會轄下環鳳街車房爆炸事件善後工作專責小組(專責小組)的通知，如陳安泰議員及陳曼琪議員的申請獲得通過，食環會的成員將會由現時的二十二(十八位議員加四位增選委員)減至二十一(十七位議員加四位增選委員)，而專責小組的成員將會由現時的十八(十八位議員)增至十九(十九位議員)。

(陳婉嫻議員於三時二十分到席。)

30. 經了解後，陳安泰議員要求收回他退出食環會的申請。

31. 議員一致接受陳安泰議員收回退出食環會的申請，及通過陳曼琪議員加入專責小組的申請。

四 進展報告

32. 議員備悉下列文件：

- (i) 社區建設及社會服務委員會二零一五年五月二十六日第二十二次會議進展報告  
(黃大仙區議會文件第 49/2015 號)
- (ii) 地區設施管理委員會二零一五年六月二日第二十二次會議進展報告  
(黃大仙區議會文件第 50/2015 號)
- (iii) 交通及運輸事務委員會二零一五年六月九日第二十二次會議進展報告  
(黃大仙區議會文件第 51/2015 號)
- (iv) 財政常務及經濟事務委員會二零一五年六月十六日第二十二次會議進展報告  
(黃大仙區議會文件第 52/2015 號)

- (v) 房屋事務委員會二零一五年六月二十三日第二十二次會議進展報告  
(黃大仙區議會文件第 53/2015 號)
- (vi) 食物環境衛生事務委員會二零一五年六月三十日第二十二次會議進展報告  
(黃大仙區議會文件第 54/2015 號)
- (vii) 黃大仙區無障礙設施工作小組二零一五年六月十八日第七次會議進展報告  
(黃大仙區議會文件第 55/2015 號)
- (viii) 政府及公用機構工程計劃工作小組二零一五年六月二十三日第十五次會議進展報告  
(黃大仙區議會文件第 56/2015 號)
- (ix) 黃大仙地區管理委員會二零一五年六月十二日會議進展報告  
(黃大仙區議會文件第 57/2015 號)

## 五 下次會議日期

33. 黃大仙區議會第二十四次會議訂於二零一五年九月八日(星期二)下午二時三十分舉行。

34. 會議於下午三時二十五分結束。

黃大仙區議會秘書處  
二零一五年七月

檔案編號：HAD WTSDC 13-5/5/53 Pt. 40